



国际农业工程委员会

CIGR

通讯季刊

通讯 No. 92
2011 年 4 月

自 1930 年
CIGR81 年

1. CIGR 新闻 2
2. 各国及地区协会新闻.....5
3. 各分会与工作组新闻 6
4. CIGR 支持的活动 10
5. 其他活动 12
6. 出版物 14

Commission Internationale du Génie Rural (CIGR)

CIGR 网站: <http://www.cigr.org/>

1. CIGR 新闻

来自主席的话

我谨代表 CIGR 向日本的朋友表示我们的关心与支持。另外，请 CIGR 的所有成员尽其所能，以各种方式对日本地震后的恢复提供支持。

自成立以来，CIGR 力求在全球范围内提供更好的服务，通过提高和合理化生物生产系统、推进工程和相关科学使得人们的生活情况变得更好。

CIGR 实现这些目标的主要方法是仔细分析和关注专业领域的焦点问题和要服务的人群。这些是通过解决具体的技术问题的技术分会和工作组来实现。他们的努力给我们带来了各种专业会议、指导研究和全世界都使用的研究成果和技术材料。

CIGR 主席团寻求各种计划来鼓励农业与生物系统工程方面的教育、研究和技术，并维护本专业的良好声誉。为了这一目的，CIGR 主席团将会进行战略规划，以确定长期方向和短期采取行动的项目，充分利用可获得的资源来实现 CIGR 的目标。随着这一进程的发展，CIGR 主席团邀请您提出建议，以提高我们的专业和协会。

您诚挚的

CIGR 主席 Fedro Zazueta 教授

2012 CIGR 奖候选人征集

每隔一年，CIGR 向对 CIGR 的发展有贡献的人们颁发奖项。上次是 2010 年在加拿大魁北克市举行的 CIGR 大会，下次将会是 2012 年 6 月 8-12 日在西班牙 Valencia 与 EurAgEng 合作举行下届 CIGR 国际大会。

按照文件规定，CIGR2009 年奖项分为以下类别：

奖项：

1. **CIGR 优秀奖：**候选人由技术分会委员会和 CIGR 颁奖委员会提名。此奖项颁给对 CIGR 工作有杰出贡献并进一步努力的人。



Fedro Zazueta 教授

2. **CIGR 荣誉奖：**候选人出自 CIGR 前任工作人员，由 CIGR 主席团推荐提交。
3. **CIGR 研究员奖：**候选人由技术分会委员会提名。CIGR 研究员的头衔授予有杰出贡献的个人。
4. **CIGR 认可奖（主席表彰）：**候选人须在 CIGR 活动中发表过优秀的文章。
5. **CIGR 国家/地区奖：**国家和地区协会在 CIGR 颁奖仪式时给其会员颁奖。

奖项：

1. **CIGR 阿尔芒布兰克奖：**候选人需是年轻研究人员。设置此奖项的目的是鼓励他们更多地参与 CIGR 活动。
2. **CIGR 期刊奖：**候选人由 CIGR 期刊的编辑与 7 个分会的编辑共同选出。
3. **产业大奖：**将按照实际资助方的方案执行。

欢迎您在 2011 年 9 月 1 日前发送您关于奖金的建议。被提名者申请表格可从颁奖委员会主席 Søren Pedersen Soeren.pedersen@agrsci.dk 处获得。

CIGR 上任主席 & 颁奖委员会主席
Søren Pedersen 教授

来自日本的消息

亲爱的各位同事：

首先，我代表日本 CIGR 的会员，向各位的关心表示诚挚的感谢。2011 年 3 月 11 日，日本东北部遭受严重的地震和海啸，成千上万的人们在这次灾害中死去或者无家可归。更严重的是，核电站也遭到严重破坏。

幸运的是，我们的会员和工作地点受灾难的影响不太严重。虽然东京电力和公共交通有些不方便，但是日常生活开始一天比一天好了。

基于这种情况，我们在 3 月 29 日组委会时明确表示会根据日程举办 2011 年 9 月 19-23 日在东京的 2011 CIGR 国际研讨会



Taichi Maki 教授

(WEF2011)。我们一直在为研讨会做准备。更多信息, 请参看我们的网站(<http://www.cigr2011.org/>)和日本旅行机构网站(<http://www.jnto.go.jp/>)。

我相信所有日本的 CIGR 会员会和所有的日本人民会和世界各地的朋友一起竭尽全力度过难关。

最后, 再次感谢各位的邮件。

期待与您 9 月在日本相见。

您诚挚的

CIGR2011 国际研讨会国家组委会主席 (WEF 2011) CIGR 日本代表 Taichi Maki 教授

来自秘书长的报告和通知

首先, CIGR 总秘书处向在 2011 年 3 月 11 日日本东北部发生的严重地震和海啸中死亡的人们表示深深的悼念, 向无家可归的人们表示深切的同情。



Toshinori Kimura 教授

总秘书处位于札幌, 距离受灾地区较远。虽然我们感受到了地震带来的晃动, 但是很幸运没有伤亡。感谢各位的关心。

1. 研讨会会议总结电话会议, 时间为美国东部时间 2011 年 2 月 10 日早八点

参与者: FedroZazueta 主席、前任主席 Søren Pedersen、下任主席 Da-Wen Sun, 秘书长 Toshinori Kimura

1) CIGR 2012 颁奖安排

- 讨论了奖项候选人提名时间表和颁奖委员会的组成。
- 这期通讯中有第一轮 2012CIGR 获奖候选人征集。

2) 来自印度的会员申请

- CIGR PM 和印度基本同意印度作为国家会员加入 CIGR。
- CIGR 总秘书长将在 2011 年 9 月 19 日的执行委员会会议上提出此倡议。

3) CIGR 手册

- PM 讨论了手册问题, 包括考虑发放电子版

- PM 收到了来自印度和土耳其的再版请求。2011 年 4 月 18 日在法国 Nantes 举办的 PM 会议时将会对此做出决定
- 4) 期刊政策委员会主席一职移交
 - PM 确认下任主席 Da-Wen Sun 将会接替 Fedro Zazueta 主席
- 5) 2013 年下任主席、2014 下任总秘书长的候选人提名和第 19 届 2018 年 CIGR 世界大会
 - 对时间安排和流程进行了预备讨论
- 6) PM 下一步安排
 - 2011 年 4 月 18 日下午 2-6 点, 由第六分会组织的第六届国际研讨会在法国南特 (Nantes) 举行。

2. CIGR 2011-2012 商务会议安排

- 2011 年, CIGR 的 PM、EB、TB 和 SB (第 1、3、7 分会) 商务会议将于 9 月 19-20 日在日本东京举行, 同时举行的还有 CIGR2011 国际研讨会 (WEF 2011), 安排如下表。其他 WG 和 SB 会议 (除第 1、3、7 分会) 将会单独安排。
- 2012 年, CIGR 商务会议, 包括全体会议, 将会在西班牙瓦伦西亚 (Valencia) 举行, 同时举行的还有 7 月的第三届 CIGR 国际会议。

CIGR 的 WEF 商务会议日程- 2011 东京

9 月 19 日 (周一)

时间	会议	房间
9:00-12:00	研讨会会议	Kensyushitsu
13:30-16:30	第 66 届执行委员会会议	Kensyushitsu
19:00-21:00	第一分会委员会会议	待定
19:00-21:00	第三分会委员会会议	待定
19:00-21:00	第七分会委员会会议	待定

9 月 20 日 (周二)

时间	会议	房间
17:00-19:00	技术委员会会议	待定

Tower Hall Funabori

地址: 4-1-1 Funabori, Edogawa-ku, Tokyo
134-0091, Japan
电话: +81-3-5676-2211
传真: +81-3-5676-2501

CIGR 秘书长 Toshinori Kimura 教授

2012-2016 CIGR 世界大会与国际会议

CIGR-AgEng2012 农业工程国际会议“农业与工程-为更健 康的生活”

2012年7月8-12日, 西班牙瓦伦西亚
<http://cigr.ageng2012.org/>

EurAgEng 与 CIGR 在西班牙瓦伦西亚的 Valencia 会议中心召开这一联合国际会议。会议涵盖食品生产和农村活动的新兴研究和新的工程解决方案, 作为提高人类和促进社会进步的一种方式。新的热点包括农林生产的新方法、应用现代工程概念的自然资源和景观保护。更健康的生产系统需要拥有更高的社会和经济效益。

CIGR-AgEng2012 会议面向来自全世界的学术界、企业、生产商、制造商和服务供应商, 一起讨论综合农业和工程的创新方法, 提高生活质量和期望。

会议主题是“农业与工程: 为更健康的生活”, 这一概念表明在保护环境的同时, 农业和生物系统工程对于生产有质量保证的食品是非常重要的部分。

我们特别鼓励博士生、CIGR 和 EurAgEng 代表、发展中国家代表参加 CIGR-AgEng 2012 会议。

主要议题:

AP: 畜牧生产技术
ED: 教育与课程
EN: 能源、生物质 生物残留物
ES: 人机工程学、安全与健康
IT: 信息技术、自动化与精细农业
PF: 采后、食品与加工工程
PM: 电力与机械
RD: 农村发展
SE: 结构与环境技术
SW: 水土工程

CIGR-AgEng2012 大会同时为 7 个主题的会议提供支持, 并致力于加强 CIGR 和 EurAgEng 工作组之间的互动。

特别平行会议

SPC-01 - EnviroWater'2012- 第 15 届区域环境与水: 土壤水与环境管理会议 (CIGR 第一分会: 水土工程)

主持: Jose M^a. Tarjuelo, 合作主持: Guanhua Huang

SPC-02- CFD 农业建设应用(国际园艺学协会工作组)

主持: Ricardo Suay, 合作主持: In-Bok Lee 和 Thomas Banhazi

SPC-03- 第 4 届国际计算机农业影像分析研讨会 (CIGR 农产品和工艺的影像分析工作组)

主持: José Blasco, 合作主持: Victor Alchanatis 和 Manuela Zude

SPC-04 - 第 5 届非道路设备自动化技术会议

主持: Francisco Rovira-Más, 合作主持: Qin Zhang

SPC-05 - ILES IX - 国际家禽环境研讨会

主持: Richard Gates 和 Maria Cambra, 合作主持: Tami Brown-Brandl 和 Daniela Jorge de Moura

SPC-06 - 智能传感器和无线传感器网络在精细家禽农业和精细农业中的应用

主持: Pilar Barreiro, 合作主持: Esmail Nadimi

SPC-07 - 青贮饲料和颗粒材料 (SIGMA)

主持: Francisco Ayuga, 合作主持: Jørgen Nielsen

相关信息与联系方式

截止日期:

通过 CIGR-AgEng2012 网站提交摘要: 2011 年 10 月 4 日

接收通知: 2011 年 12 月 15 日

全文提交: 2012 年 3 月 15 日

最后方案: 2012 年 5 月 20 日

早期注册费用:

530 欧元 -EurAgEng、ASABE 和 CIGR 会员

590 欧元 -非会员

400 欧元 -低收入和中低收入国家

300 欧元 -学生

网站、注册与论文征集

更多关于会议、注册、征集论文的信息, 请参见:

<http://cigr.ageng2012.org/>。

联系

Florentino Juste

Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias

Email: juste_flo@gva.es

电话: +34 963 424 010; 传真: +34 963 424 002

2014 第 18 届 CIGR 世界大会
农业与生物系统工程 –
提升人们的生活质量
 中国 北京
 2014 年 9 月 16-19 日

第 18 届 CIGR 世界大会将于 2014 年 9 月 16-19 日在中国北京举行。会议准备工作进展顺利。筹备委员会和会议秘书处已成立，人员与设备也已就绪。

主题

农业与生物系统工程-提升人们的生活质量

时间

2014 年 9 月 16-19 日

地点

北京

论文征集

大会主要关注上述领域，欢迎以上相关领域的文章投稿。倡议农业/生物系统工程领域的科学家、教授、实践工程师、企业管理者、学生参加此次活动，并向大会提交文章。提交摘要等详细说明将在第二轮通知中说明。

筹备办公室:

筹备办公室位于中国农业机械化科学研究院 (CAAMS)，会议网站将很快对外开放。目前请通过以下方式联系会议:

中国农业机械化科学研究院国际合作部

Lanfang ZHANG 教授

地址: 中国北京市德胜门外北沙滩 1 号 100083

电话: +86-10-64882358

传真: +86-10-64883508

Email: cigrwc2014@yahoo.cn

第四届 CIGR 国际会议 –

2016AgEng 会议-

机器人、环境与食品安全

2016 年 6 月 26-29 日, 丹麦奥胡思

会议将会于 2016 年 26-29 日在奥胡思(Aarhus)大学举行，作为 CIGR、EurAgEng、北欧农业科学家协会 (NJF) 和奥胡思大学的联合活动。

会议的计划和实施将与“KongresKompagniet A/S”密切合作开展，它是奥胡思的一家会议组织机构。

联系: Søren Pedersen 教授

Email:soeren.pedersen@agrsci.dk

2. 来自国家和地区协会的新闻

CIGR 国际研讨会 2011

可持续生物质生产 – 水、能源与食品

(WEF 2011)

2011 年 9 月 19-23 日,

日本东京

<http://www.cigr2011.org/>

研讨会目标

2011 CIGR “可持续生物质生产-水、能源与食品”国际研讨会将于 2011 年 9 月 19-23 日在日本东京江户川的 Tower Hall Funabori 举行。对可持续生物质生产系统的新观点、工程和技术有兴趣的研究人员和专家将齐聚一堂。参会者在一起分享观点、理论、技术、挑战和关注的问题，并扩大在世界范围内专业人员的联络。参会者还可以参加一些联合活动。研讨会向来自全世界的研究人员、工程师和对全球水、能源和食品问题感兴趣的公众开放。

重要日期

- 全文提交截止日期: 2011 年 4 月 1 日 (延期)
- 通知修改全文日期: 2011 年 6 月 1 日
- 提前注册截止日期, 最后提交文章日期: 2011 年 6 月 30 日

- 早期注册截止至 (只有在支付注册费后, 才会把文章放入会议论文集中): 2011 年 7 月 1 日
- 最终通知(最终决定收录的论文需要基于坐在 2011 年 7 月 1 日得注册状态): 2011 年 8 月 30 日
- 研讨会: 2011 年 9 月 19-23 日

住宿

住宿请查询: 东京会议与旅游局:

<http://tcvb.or.jp/en/stay/>

附近的酒店: Mizue Dai-Ichi 酒店

<http://www.mizue-dh.co.jp/english.html>

日本旅行信息

<http://www.jnto.go.jp/eq/>

秘书办公室

Yutaka Kitamura 博士副教授 (研讨会副秘书长)

地址: Bioindustrial Sciences, Graduate School of Life and Environmental Sciences, University of Tsukuba

1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki ;81-305-8572

e-mail: CIGR2011@agbi.tsukuba.ac.jp

<http://www.cigr2011.org>

9月19日(周一)	9月20日(周二)	9月21日(周三)	9月22日(周四)	9月23日(周五)
研讨会会前活动	研讨会展览	参观 开放主题	研讨会展览	研讨会展览
9:00-12:00 (房间: Kensyushitsu -CIGR PM 商务会议 茶歇 午餐 13:00- -注册 13:30-16:30 (房间: Kensyushitsu -CIGR EB 商务会议 茶歇 17:00-19:00 -欢迎晚宴 19:00-21:00 -CIGR 分会委员会 商务会议	9:00- (房间: Great Hall) -开幕式 -主题演讲 茶歇 午餐&研讨会 13:00- -嘉宾发言 -安排的主题 -口头&墙报主题 茶歇 15:30-17:00 (房间: Great Hall) -开放主题 17:30-19:00 -晚宴 17:00-19:00 -CIGR TB 商务会议	8:00- -游览 A. 驻波科学 城 B. 东京市区 C. 日光与中 禅寺湖 18:30- -游览 D. 东京湾游 船	9:00- -开放主题 -学术课程 茶歇 午餐&研讨会 茶歇 9:00- -特别安排的主题 -口头&墙报主题 茶歇 午餐&研讨会 13:00- -安排的主题 -口头&墙报主题 茶歇 -安排的主题 -口头&墙报主题 -各种会议 18:00- (房间: Zuiun& Heian) -宴会	9:00- -环境与水 -安排的主题 -口头&墙报主题 茶歇 午餐 11:30- (房间: Great Hall) -闭幕式 会后参观 24(周六) -大阪府大学 -京都 25(Sun) -关西国际机场

农业工程—各种挑战与创新解决方案 征集摘要

2011 年 9 月 29-30 日, 澳大利亚昆士兰

<http://www.seagconference.com.au>

欢迎向 2011CIGR 澳大利亚农业工程协会国际研讨会与 2011 年空间功能家畜管理研讨会“农业工程-各种挑战与创新解决方案”提交摘要。会议将会于 2011 年 9 月 29-30 日在澳大利亚昆士兰黄金海岸的冲浪者天堂大酒店 (Hotel Grand Chancellor Surfers Paradise) 举行。

研讨会主题包括:

- 灌溉、水与环境管理
- 采后技术与加工
- 结构、设备与环境
- 电力与机械
- 精细农业与家禽管理,
- 作物生产与处理
- 信息管理

会议论文集将会以《澳大利亚工程师》的国际标准图书编号出版, 通过 Informit Engineering Collection 网站可以在线获得。这一论文集可以在大部分澳大利亚和南非、新西兰、巴西、印度尼西亚的大学获得。论文集向谷歌学术、Trove (澳大利亚国家图书馆)、OCLC WorldCat、Summon (SerialSolution)、Primo (ExLibris)和 EBSCO 等公开元数据。

提交摘要或注册, 请访问:

www.seagconference.com.au。

重要日期:

- 早期注册截止日期: 2011 年 4 月 29 日
- 摘要提交截止日期: 2011 年 3 月 15 日
- 最终文章提交截止日期: 2011 年 7 月 15 日

研讨会赞助说明请参见网站。

或者您可以通过以下方式联系秘书处:

研讨会秘书处-澳大利亚工程师

Email: seagconference@engineersaustralia.org.au

电话: 02 6270 6563

3. 来自分会与工作组的新闻

CIGR 第二分会

“结构与环境”活动报告

第二分会在过去的几年里有很多重要的活动, 下面是其中的几个活动:

第 17 届 CIGR 世界大会, 加拿大 魁北克市, 2010 年 6 月 13-17 日

- 504 个演讲中有 96 个, 440 个墙报中有 30 个与第二分会的主题有关;

- Hisamitsu Takai 教授负责“自然通风”特别主题的组织安排。这一主题的讨论结果将有可能成为大会评审论文;

- EberhardHartung 教授和 DrEikoThissen 教授负责“水产养殖”特别主题。

“热气候下的动物房舍”工作组

- 举行了 3 次研讨会：Giovanni Cascone 教授在卡塔尼亚组织的会议、Mohamed Hatem 教授在开罗组织的会议和 Baoming Li 教授在重庆组织的会议；
- 工作组新的工作重点是“应用”，下次研讨会是“相关会议的延伸”；
- Eileen Wheeler 教授、李保明教授和 Mohamed Hatem 教授成为工作组的“牵头人”，并担任主席、联席主席和秘书；
- 以色列 Volcani 研究所的同事询问是否可以由他们来组织第四届热气候研讨会。另外一个选择就是由来自摩洛哥的 El HoussineBartali 教授组织。

“牛舍”工作组

- JosiFlaba 博士在负责工作组 10 年后，正在寻找继任者；
- 房舍系统的新报告将会在年内公布在 CIGR 的网站上。

术语定义

- 请参见 CIGR 网站；
- 术语的翻译也正在进行中。

即将召开的会议列表

EFITA – ECPA – ECPLF – ISAF 2011 国际联合农业会议，2011 年 7 月 11-14 日，捷克 Prague；

第七届可持续农业水泥基材料国际研讨会，2011 年 9 月 18-21 日，加拿大魁北克市 Château Bonne Entente；

CIGR 农业工程国际会议-AgEng 2012-农业工程，为更健康的生活，2012 年 7 月 8-12 日，西班牙瓦伦西亚；

第 18 届 CIGR 世界大会，2014 年 9 月 16-19 日，中国北京。



Thomas Banhazi 教授

Thomas Banhazi 教授
EberhardHartung 教授
Giovanni Cascone 教授

CIGR 第四分会

第 34 届国际会议

“可再生能源向电力和供暖转换”

2013 年 9 月 16-18 日，波兰克拉科夫

议题：

- 生物质；
- 转换过程中使用的技术设备（太阳能集热器；热泵；光伏发电系统，生物质锅炉）
- 沼气
- 水能与风能

会议将在波兰的克拉科夫农业大学举行。

会议为陪同人员提供特别安排。



Janusz Piechocki 教授

接下来的活动

CIGR 第四分会最近的委员会会议将于 2011 年 6 月 23-24 日在罗马尼亚布加勒斯特（Bucharest）举行的第 33 届国际研讨会期间举行。

CIGR 第四分会的下次委员会会议将于 2011 年 9 月 21-23 日在土耳其伊斯坦布尔（Istanbul）举行的国际会议期间举行。

CIGR 第四分会主席 Janusz Piechocki 教授

CIGR 工作组 2010 年活动总结

CIGR 工作组是 CIGR 的重要组成部分，扮演着重要的角色。为了提高工作组在 CIGR 的角色，CIGR 工作组需要：

- 提高在 CIGR 的知名度和作用；
- 与 CIGR 各分会建立更加紧密的联系；
- 资助或合作举办 CIGR 的分会研讨会；
- 组织工作组国际与国内会议；
- 出版 CIGR 的工作组方面的小册子/手册；
- 为 CIGR 电子期刊举办特刊；
- 积极开展其他有关活动。

目前 CIGR 有 9 个工作组，包括新的食品安全工作组（成立于 2010 年），2010 年的活动总结如下：

地球保护-水土工程工作组

工作组参与组织了 2010 遥感与水文研讨会，会议由位于 Jackson Hole (WY, USA) 的国际水文科学协会 (IAHS) 于 2010 年 9 月 27-30 日举行。然而，由于工作组成员反馈不太积极，因此无法安排特别会议。

热气候下的动物房舍工作组



孙大文教授

工作组成员于 2010 年 6 月 13 日在加拿大魁北克举行世界大会时和 CIGR 第二分会举行了会议。考虑到工作组良好的财务状况，人们希望对一些学生项目进行部分经费支持。这样工作组可以推动进一步发展并推进“定义词汇表”这个文件的“计算机化”。

下届 CIGR 热气候研讨会将于 2011 年 10 月 23-26 日在以色列举行。起源委员会成员由李保明博士教授[libm@cau.edu.cn]和 Avraham Arbel 博士[arbel@volcani.agri.gov.il]组成。在这预计 3 天的研讨会，2 天是发言和讨论，1 天是参观考察，细节如下：

- 周日晚—在 Tel-Aviv 的酒店欢迎大家
- 周一—在 Tel-Aviv 的酒店发言与讨论
- 周二—在 Volcani 中心发言与讨论
- 周三—专业考察

Mohamed Hatem 博士教授接替 Vasco Fitas da Cruz 教授担任工作组主席。

农村发展与文化遗产保护工作组

工作组主席 Kamil Okyay Sindir 教授已成为 Bornova 市长，Bornova 市占土耳其 Izmir 地区的一大部分。作为政治家，他完全不能参与小组活动，需要新的主席接替他。

有两个需要强调的事情：

- AgEng 与生物系统工程为农村发展做出贡献的观点非常重要，应该进一步加强。
- 在欧洲东南部，来自土耳其的 Silvio Cosutic 教授在其研讨会中经常提及这一主题。<http://atae.agr.hr/> 在研讨会中，其中有一天的时间用于与工作组有关的议题。

牛舍工作组

在加拿大第 17 届世界大会，工作组：

- 做了“对替换小母牛和奶牛住宅设计”的报告
- 技术讨论
- 参加了由魁北克 IRDA 组织的技术参观（Deschambault 农业环境研究与发展研究所）：奶牛和山羊

2010 年 9 月，工作组成员在德国 Trenhorst-Westerau 继续进行技术讨论。

2011 年 6 月，工作组决定在奥地利的 Irdning-Gumpenstein 见面。

水管理与信息系统工作组

工作组在加拿大魁北克见面，同时第十三届水土与环境区域会议（EnviroWater 2010）和第 17 届 CIGR 世界大会也在 2010 年 6 月 13 日一起举行。

大家一致决定工作组由 José Fernando Ortega Alvarez 从 2011 年 1 月起担任主席。因此，对未来

活动和关系以及土地利用和远景规划工作组（主席：Hubert van Lier）的讨论暂停至下次会议。

工作组重点包括以下活动：

- 帮助和促进 CIGR 第一分会资助的 EnviroWater 会议。据指出，在这一合作规划和设计领域，水土利用规划与支持信息系统这一综合议题会是 EnviroWater 会议持续的话题。
- 工作组成员需使用人际网来确定在相关领域工作的科学家和实践者，并邀请他们参加 EnviroWater 会议。
- 工作组的总体目标是确定在这些领域的知识差距。
- 建议用获取执照的办法作为加强 CIGR 第一分会委员会和工作组地位的解决方案。
- 建立网络平台讨论这些主题。
- 工作组讨论和评价下次会议上的使命，目标和范围。
- WG 在每次 EnviroWater 会议结束时，组织评价和讨论主题，确定有趣的新研究和会议主题。

Antonio Brasa Ramos 教授作为工作组主席已完成其 3 年任期，Jose Fernando Ortega Alvarez 博士从 2011 年 1 月起接替 Antonio Brasa Ramos 教授担任工作组主席。

农业工程大学的课程协调工作组

2010 年，工作组的活动通过 ERABEE（欧洲生物系统工程教育与研究）的主题网络实施（<http://www.erabee.aua.gr>）。

这一网络由同样的合作伙伴 USAEE-TN（欧洲农业工程大学研究）和其他合作伙伴在 2007 年建立。目的是为了推广该网络产生的研究成果。ERABEE-TN 由 35 家机构组成，这些机构来自 27 个伊拉斯谟国家，其中 33 个是高等教育机构，2 个是学生社团。这一网络在长期学习计划项目下由欧盟资助。

ERABEE-TN 项目的主要目标是：

- 促进传统农业工程学科向新兴的生物系统工程学科的重要和必然过渡；
- 提高欧洲生物系统工程学习计划之间的兼容性，促进其在欧洲和国际水平上的认知度，从而保持和 EUR-ACE（欧洲工程专业学习认证框架）一致；
- 提高欧洲在生物系统工程学习计划的形象；
- 促进技术人员、教授、研究员和学生的流动性。

每个合作国家在 ERABEE 项目上的主要成就有：

- 在欧洲定义新兴的生物系统工程学科，了解当前情况（于 2008 年 4 月在西班牙马德里举行的第一届研讨会的任务）；

- 描述生物系统工程学习计划向生物燃料、生物材料和产品质量发展的现状和前景（2008 年 10 月在爱尔兰都柏林举行的第二届研讨会任务）；
- 描述了第三轮的农业/生物系统工程大学学习目前的计划与未来可能的学习计划；（2009 年 5 月在瑞典乌普萨拉（Uppsala）举行的第三届研讨会的任务）；
- 描述了前两轮生物系统工程大学学习中的研究活动（2009 年 11 月在马耳他瓦莱塔（Valletta）举行的第四届研讨会的任务）；
- 描述生物系统工程学习的质量保证和评估框架（2010 年 4 月于捷克布拉格（Prague）举行的第五届研讨会的任务）；
- 找到提高欧洲生物系统工程学习计划的方法（2010 年 9 月于法国克莱蒙费朗（Clermont-Ferrand）举行的第六届研讨会的任务）。

为了实现上述目标，第四工作组-ERABEE-TN 开发了欧洲研究项目生物系统工程网站数据库，在 USAEE-TN 的框架下建立，会不断得到更新。

（<http://sunfire.aau.gr:8080/ects/Welcome.do>）

在 ERABEE 3 年项目期间（01/10/2007-30/09/2010），生物系统工程新兴领域发展飞快，同时在欧洲建立了新的生物系统工程研究项目。ERABEE-TN 的贡献起到了决定性作用。大部分欧洲研究计划由网络的高校合作伙伴建立。

在 ERABEE 项目之初（2007 年 10 月），只有 2 家研究机构提供生物系统工程大学研究项目：

- 1) 都柏林大学（爱尔兰）
- 2) 比利时鲁汶天主教大学（比利时）

到项目结束时（2010 年 9 月），从以前的农业工程研究项目演变过来，扩展到 10 所大学：

- 1) 都柏林大学（爱尔兰）
- 2) 里昂大学（西班牙）
- 3) 加泰罗尼亚理工大学（西班牙）
- 4) 埃沃拉大学（葡萄牙）
- 5) 马里博尔大学（斯洛维尼亚）
- 6) 爱沙尼亚生命科学大学（爱沙尼亚）
- 7) 那博卡技术大学（罗马尼亚）
- 8) 奥胡斯大学（丹麦）
- 9) 比利时鲁汶天主教大学（比利时）
- 10) 乌洛达（Uludağ）大学（土耳其）

基于之前在 USAEE-TN 的经验，ERABEE-TN 合作伙伴已经给本科生的生物系统或农业生物工程专业做了认证标准。这一文件可以作为认证机构和高校的质量评估方案和 EUR-ACE（欧洲工程专业学习认证框架）的基础。生物系统工程学习的核心课程是基于 USAEE-TN 框架产生的课程，并加入与生物能源和生物基材料有关的新课程。

这一文件包括一个表格，是农业/生物系统工程核心课程，包括为取得综合第一、第二周期（如支点学位）学位，或是长期学术计划学位。至于农业/生物系统工程第一周期本科学位计划允许 18 学分（欧洲学分转换与积累系统）的农业工程应用学科，但是大部分农业工程专业课程会在第二周期。学分基于学生的需求，达到预期的学习成果。以这种方式，一学年对应 60 个学分，相当于 1500-1800 小时的学习。

在 ERABEE 课程期间，EurAgEng（欧洲农业工程师协会）已包括了对“生物系统工程”和“农业工程”一样水平的推广，所以现在在农业/生物系统工程师的专业活动中包含以下领域：电力系统与机械、信息与电子、安全与工效学、能源、自然资源、温室与苗圃、结构与物理环境。

在大西洋的另一边，美国农业生物工程师协会（ASABE）包含以下领域：生物工程、自然资源、电力系统、机械设计、结构与环境、食品与生物加工、信息与电子技术、林业工程、能源、养殖工程、苗圃与温室工程、安全与健康等。

然而，虽然生物系统或农业/生物学科在欧洲和美国非常相似，但是仍有显著的区别。因此为统一标准，促进农业/生物系统工程研究方案得到国际承认并为提高技术人员、教授、研究员和学生的流动性，像如 ERABEE-TN 实施的合作网络活动变得非常重要。

目前，ERABEE-TN 的活动还在通过合作研究机构建立的 ERABEE 网络不断进行。

农村景观保护与稳定工作组

工作组还未召开过国际会议，但是在日本举办过会议。在日本招聘了对农村景观保护与稳定有兴趣的成员。工作组今年将会出版一本关于农村景观保护与稳定的书籍，并计划招聘国际成员，宣传工作组的活动。

农产品加工影像分析工作组

工作组 2010 年组织的主要活动是第二届计算机农业影像分析国际研讨会，于 2010 年 8 月 26-27 日在匈牙利的布达佩斯（Budapest）举行，会议由布达佩斯科维努斯大学食品科学学院举办，由匈牙利农业工程科学院委员会合作举办。资助机构包括：CIGR、EurAgEng、ASABE、Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias（西班牙 IVIA）、Leibniz Institut für Agrartechnik Potsdam Bornim（德国 ATB）和南澳大利亚研究与发展研究所（澳大利亚 SARDI）。

当地组织委员会包括 József Felföldi 教授、László Baranyai 博士、András Fekete 博士、

FerencFirtha 博士、TímeaKaszab、GyörgyCsima、DénesLajosDénes, 他们全力组织会议保证会议顺利进行。这次活动是与来自全世界的科学家分享知识、开始新项目、详细了解农业影像分析目前状况、是欣赏布达佩斯和热情的匈牙利的绝好时机。

来自 3 大洲的 35 位参会者参加了研讨会。会议有 14 个口头展示和 5 个墙报展示。大家可以通过活动的官方网站

(<http://physics2.uni-corvinus.hu/CIGR-IP/?q=node/19>) 和工作组网页

(<http://www.atb-potsdam.de/CIGR-ImageAnalysis/workshop10.htm>) 交流。

研讨会的会议和总结中指出,工作组有来自 12 个国家 4 个洲的约 150 位成员,鼓励参加魁北克举行的 CIGR 大会,并决定在澳大利亚举行第三届计算机影像分析国际研讨会。会议形式上有点可以提高的部分会在下次研讨会时实施,尤其重要的是将具体议题列入研讨会(如软件工具、影像分析技术等)。

在布达佩斯第二届研讨会后,两个演讲的作者得到“农业工程科学进展”编辑委员会邀稿(AkademiaiKiado, 1786-335X / 1787-0321)。文章已经发表,出处为:

- S. Cubero、E. Moltó、A. Gutiérrez、N. Aleixos、O. L. García-Navarrete、F. Juste and J. Blasco:

Real-time inspection of fruit by computer vision on a mobile harvesting platform under field conditions. Progress in Agricultural Engineering Sciences, 2010, Vol.6, 1-16, DOI: 10.1556/Progress.6.2010.1

- Brázio, A. M. Cavaco and R. Guerra: A simplified two layer model for light diffuse reflectance in thin skin fruits. Progress in Agricultural Engineering Sciences, 2010, Vol.6, 35-72, DOI: 10.1556/Progress.6.2010.3

若对 WG 感兴趣, 请通过网站注册:
<http://www.atb-potsdam.de/CIGR-ImageAnalysis/>。

食品安全工作组

与第六分会有关的工作组(采后技术与加工工程)在 2010 年魁北克举行的 CIGR 世界大会期间正式成立。

组织研讨会是工作组计划活动的一部分。2010 年和 2011 年工作组组织了“食品安全: 进展与发展趋势研讨会”, 会议于 2011 年 4 月 14-15 日在法国第戎(Dijon)举办。

CIGR 工作组协调人 & CIGR 下任主席
孙大文教授

4. CIGR 支持的活动

第 39 届国际研讨会报告 “农业工程的实际任务”

2011 年 2 月 22-25 日, 克罗地亚欧帕提亚

第 39 届“农业工程的实际任务”国际研讨会于 2011 年 2 月 22-25 日在克罗地亚欧帕提亚(Opatija)“Adriatic”大饭店举行。主要组织方萨格勒布大学农学院农业工程系得到了以下机构的支持: J.J.Strossmayer, Osijek 大学农学院农业工程系, 斯洛维尼亚的马里博尔大学农学院生物系统工程系, 斯洛维尼亚农业研究所, 匈牙利农业工程研究所, 克罗地亚农业工程学会。除此之外, 还有 CIGR、EurAgEng、AAAE 和东南欧农业工程师协会(AAESEE), 这一活动得到了他们的支持与认可。

今年来自 10 个国家的 75 位参会者参加了研讨会。会议包括开幕式和 6 个主题, 主题涵盖了农业工程领域。开幕式时, 萨格勒布大学农学院副院长 Edi Maletic 博士教授发言, 强调了活动的重要性以及其悠久的传统。Daniele De Wrachien 教授带来了 EurAgEng 和 CIGR 的问候, 召集人 Silvio Kosutic 教授代表克罗地亚农业工程学会向大家问好, 并结



束了开幕式。接下来是主题发言, 需要提到的是: 意大利 BEng Carlo Bisaglia 的“拖拉机驾驶室振动传递和使用四柱试验台操作员舒适性评价的阻尼装置”; 意大利 Daniele De Wrachien 博士教授的“洪水和泥石流路线的数学模型”, 罗马尼亚 NicolaeFilip 博士教授的“关于农用拖拉机发动机的噪音能量转化”, 德国 Mathias Effenberger 和塞尔维亚的 DjordjeDjatkov 的“监测和评估农业植物沼气性能”; 爱沙尼亚 KaupoToom 的“浆纱小型风力

发电机根据风的条件概率信息”；塞尔维亚 Milan Martinov 博士教授的“各类烘干机对薄壳南瓜仁进行烘干的调查(Cucurbita Pepo L.)”，斯洛文尼亚 Tomaz Poje 的“斯洛文尼亚农业植物沼气领域进展”和 Viktor Jecic 博士的“采后残留物收割技术”。在每个主题环节开始，都需先口头讨论一份 42 页的评论报告。在闭幕式，召集人强调了 EurAgEng 和 CIGR 在东欧国家农业环境可持续发展和保护农村文化遗产方面的作用。会议向参会者发放了 472 页的会议材料，共计 48 篇文章。会议文章被 ISI 数据库（自 1997 年）收录。Maziva Zagreb d.d.-INA group（国家汽油公司）介绍了其生物降解油的进展，以跟上世界竞争对手的步伐。其他公司如 Same-DeutzFahr、Agco、Trimble 和 Hardy 在下午的主题时通过视频和口头演讲向大家展示了他们目前的项目。

2012 年第 40 届研讨会信息请参见网站：
<http://atae.agr.gr>。

研讨会召集人 *Silvio Kosutic* 教授
EurAgEng 前任主席 *Daniele De Wrachien* 教授

第 4 届亚洲精细农业会议 2011 年 7 月 4-7 日，日本 带广 征集文章

作为亚洲精细农业研究与应用行动，亚洲农业系列会议连接来自各国各地区的农业有关的行业代表。会议内容包括行业更新、机构与社区的活动、城市赞助的社交活动。所有的会议都注重信息交流和以社区为基础的对未来需求的探索。

首次会议于 2005 年 8 月 5-6 日在日本丰桥举行，第二次会议于 2007 年 8 月 2-4 日在韩国平泽举行，第三次会议于 2009 年 10 月 14-17 日在中国北京举行。第四次 ACPA 会议在日本北部的带广市举行，这个城市是一个绿色创新型城市。

我们欢迎使用 PA 技术应对全球食品与自然危机的人们、致力于社区与企业农业发展的人们、以及创造农业信息技术的人们参加会议。期待与您在带广相见！

亚洲精细农业会议管理委员会主席
Sakae SHIBUSAWA 教授

会议地点

第四届亚洲精细农业会议（ACPA）将在日本北海道带广的 Tokachi 大厦举行。Tokachi 大厦是一个会议中心，交通便利，位于新干线的带广站。带广是北海道十胜（Tokachi）地区的主要城市。位于 Tokachi 地区的中心。十胜地区是日本最大的农业

区。参会者可以享受日本当地的农村风景和大自然的美丽。

会议主题

会议主题包括但不限于：

- 主题 1：技术（传感器、VRT、机器人、植物工厂、机械化等）
- 主题 2：自然资源多样性（土壤、水、作物生长、罩棚、产量、晒台等）
- 主题 3：稻田管理（灌溉、营养、农场工程、加工与市场等）
- 主题 4：遥感（高光谱、卫星、机载、地基基础、红外光谱等）
- 主题 5：决策支持（GIS、良好农业实践、动手软件等）
- 主题 6：场表（可靠性，可追溯性，商业模式，市场营销，HACCP 体系等）
- 主题 7：精密畜牧业（仪器仪表，可追溯性，废物控制等）

如何提交摘要/全文

摘要和全文通过会议网站提交。摘要长度不超过 300 字，同时摘要需要同行评审。

摘要提交截止日期：2011 年 4 月 29 日

全文提交截止日期：2011 年 5 月 31 日

会议费用

	早期注册（截止到 4 月 30 日）	注册费（5 月 1 日之后）
一般参会者	50,000 日元	60,000 日元
学生	30,000 日元	40,000 日元
随行人员	20,000 日元	30,000 日元

会议注册费用涵盖：

- 会议光盘
- 会议社交活动
- 会议包
- 技术参观

其他信息

会议语言为英语。

会议网站：<http://acpa.bpe.agr.hokudai.ac.jp/>

请登录会议网站提交摘要和全文，并查询最新信息。同时，也可在网站进行注册。

参会者将会获得会议刊物和光盘。

带广市网站：

<http://www.city.obihiro.hokkaido.jp/kurashiindex/e010101.jsp>

秘书处：

日本北海道大学 Takashi KATAOKA 副教授
acpa2011@bpe.agr.hokudai.ac.jp

电话/传真: +81-11-706-2555

5. 其他活动

2012年第4届泥石流监测, 模拟, 预防 及整治国际会议

2012年5月29-31日, 克罗地亚 Dubrovnik
<http://www.wessex.ac.uk/debris2012>

2012年泥石流大会已经是第四届, 始于2006年希腊罗兹(Rhodes), 之后是2008年的英国新森林(New Forest)和2010年的意大利米兰。

会议为来自实验室、企业、政府机构、学术界的工程师、科学家、管理者提供交流知识和经验的平台, 如侵蚀和边坡失稳、泥石流和洪水资料的采集碎片、泥石流现象学和实验检查、采用国家最先进的监测方法进行力学和灾害预测以及风险评估, 对泥石流现象进行监测。

会议议题

- 泥石流建模
- 泥石流触发
- 风险评估
- 减灾
- 泥沙输移和泥石流
- 监测与分析
- 滑坡现象
- 泥石流流变
- 主动与被动灾害管理
- 脆弱性研究
- 结构与非结构控制
- 现场实验

主办方

英国威塞克斯技术学院
意大利米兰大学

会议协调人

Irene Moreno Millan
imoreno@wessex.ac.uk
威塞克斯技术学院

地址: Ashurst Lodge, Ashurst
Southampton, SO40 7AA, UK
电话: +44 (0) 238 029 3223
传真: +44 (0) 238 029 2853

FRIAR 2012

第三届洪水恢复, 创新与反应国际会议 克罗地亚 Dubrovnik

2012年5月30日-6月1日

<http://www.wessex.ac.uk/2-conferences/friar-2012.html>

FRIAR 2012 是此系列举办的第三届会议。会议起始于2008年伦敦的土木工程师学会, 2010年在米兰的 Lombardy 地区再次召开。洪水是一种全球现象, 每年都会有人类丧生于此。除此之外, 人们必须忍受洪水造成的无家可归, 疾病和颗粒无收。

会议议题

- 洪水风险分析
- 洪水风险管理
- 城市洪水管理
- 洪水预测
- 风险评估和决策
- 洪水案例研究
- 社区抵御洪水
- 能源防备与反应
- 重要基础设施保护
- 洪水后果评估

主办方

英国威塞克斯技术学院
意大利米兰理工大学
英国西英格兰大学

会议协调人

Irene Moreno Millan
imoreno@wessex.ac.uk
威塞克斯技术学院
地址: Ashurst Lodge, Ashurst
Southampton, SO40 7AA, UK
电话: +44 (0) 238 029 3223
传真: +44 (0) 238 029 2853

第21届博洛尼亚俱乐部年度会议报告

2010年11月13-14日

意大利博洛尼亚 EIMA 2010

博洛尼亚俱乐部于11月12-14日在意大利博洛尼亚会面。俱乐部关注通过农业机械化发展的战略方向改善全球人类生存条件。俱乐部由 UNACOMA 资助, 并拥有广泛国际代表性的专家。来自15个国家的50位成员出席。Fedro Zazueta 代表 CIGR 出席。

博士负责俱乐部的工作报告。战略讨论集中在关于电力在农业机械中使用的现在和未来的发展, 包括电力驱动, 混合动力系统, 以及与农民接受、制造、标准和与现有设备兼容性的挑战。除此之外,

还讨论了农业机械自动化的进步和行业发展趋势，包括相关领域知识的进步会如何影响到更高水平自动化、自主性、可靠性和耐用性。最后还讨论了提高研究人员和业界之间沟通的方法，包括加强专家数据库和农业机械项目。若您对此领域感兴趣，如需加入这一数据库，请联系 Roberto Oberti (roberto.oberti@unimi.it) 或 Hermann Auernhammer (Hermann@Auernhammer.de)。

若需更多关于博洛尼亚俱乐部的信息，请参见网站：www.clubofbologna.org。

CIGR 主席 Fedro Zazueta 教授

CIGR 代表参加 第 140 届粮农组织理事会会议 2010 年 11 月 29 日-12 月 3 日，意大利罗马

我很高兴作为 CIGR 代表参加第 140 届粮农组织理事会会议。

在 5 天的会议期间（罗马，11 月 29 日-12 月 3 日），我参加这项工作，能够有机会获得重要信息和这一机构的工作方法，为全世界人类的进步和反对饥饿和贫困进行斗争。

我倾向于综合概括的来写，而不是只做报告，因为所有的文件都可以在网站上获得：<http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl140/index.en.htm>。

首先，我想强调 CIGR 的参与对粮农组织理事会的重要性。

我认为这种参与使技术组织（如 CIGR）与拥有更广阔视角并着眼于总体目标的国际理事机构保持联系。

五天中讨论的技术要点，我想强调的是，最重要的是加强粮农组织的世界行动，同时也与 CIGR 的目标和活动密切相关。

在 11 月 30 日（星期二），FAO 总干事 Jacques Diouf 博士展示了“1billionhungry”行动，他说“来自世界各地的所有人们都在要求改变，要求政治领导人采取行动，并从根本上解决饥饿和粮食不安全的原因”。该行动通过在线请愿形式表现，www.1billionhungry.org，超过 320 万人在线签字，促使政府对饥饿采取行动。这一行动受到 NGO、企业、名人、体育和文化活动的支持。由于这一行动的根本重要性，我认为 CIGR 应支持和促进这份请愿书的传播。

除了世界饥饿问题，我想强调三个我在安理会讨论时的关键点：气候变化、食品安全和粮食价格经济。

考虑到当地/全球视角、袁云和影响，以及与许多其他生产和社会经济方面的关联，这些方面从不同的视角被削弱。

作为粮农组织的运作和活动的常规事项，讨论的大部分内容是预算、FAO 改革与优先进行的活动。

全球经济危机和资金减少，需要一个强有力的改革干预，应该考虑中央结构和地区权力下放，地区会议活动和技术委员会，最重要的是优先的活动和干预。

例如，2010 年第四届地区会议报告（第 31 届-拉丁美洲和加勒比地区，第 26 届-非洲，第 27 届-欧洲，第 30 届-亚太地区）和技术委员会报告（如 68 届商品问题委员会，22 届农业委员会，20 届林业委员会，36 届世界食品安全委员会）分别强调不同的领域：

- 气候变化：研究，行动
- 全球食品安全与营养
- 农村经济发展
- 土壤保护与可持续利用
- 水资源管理与可持续利用
- 作物与植物遗传资源的保护与管理
- 知识管理
- 食品价格浮动
- 森林可持续管理
- 性别
- 有效参与民间团体与贸易、工业
- 努力建立 CFS（世界粮食安全委员会）和地区会议的紧密联系
- 采后损失
- 统计资料与数据交换
- 为地区食品安全与可持续发展整合气候变化适应与减缓
- 解决全球粮食和金融危机的地区政策经验和教训
- 增加发展中国家可持续粮食安全的作物生产力
- FAO 预防灾害的策略与方法、反应与灾害减缓
- 实施 REDD（联合国合作项目-减少发展中国家的森林砍伐和退化带来的排放）以及对地区农林业的意义
- 粮食和农业国际植物遗传资源条约
- 执行工作计划、2010-2011 预算和下一个两年期的优先行动领域；
- 协助确定国家经济、社会、食品和营养政策，致力于最不发达国家的能力建设，以满足全球市场机会的期望和受益；

- 在全球范围内的规范作用, 以及加强技术和学术能力的建设, 特别是最不发达国家;
- 执行食品安全, 卫生和植物检疫标准, 包括全球性公约;
- 动植物跨界疾病。

这些优先事项大部分会在 CIGR 的目标和具体活动考虑的范围。

农业工程重要的作用是研究和减少饥饿、气候变化的影响, 增加粮食安全, 获得并分享数据资料和技术。这样一种方式, 我认为应该做更多的努力, 强调农业工程的重要性和在粮农组织的方案和活动中的作用; 另一方面, 在成员之间传播 CIGR 和 FAO 之间的联系。

您诚挚的

CIGR 第六分会委员会成员

2010CIGR 期刊数据 (10 月-12 月)

期刊 (Vol.12, No.1, 2, 3, 2010)	3 次发表 (No. 3-4 一起)
项目 (研究文章)	发表 No.1-23 篇, No.2- 16 篇, No.3/4- 15 篇
全新提交的文章	32
同行评审的文章	32
在分会编辑手中延迟的文章	24 (68%)
有评审意见的评审文章	5 (15%)
没有评审意见的评审文章	3 (9%)
接收的文章	1 (3%)
拒绝的文章	0(0%)
再次提交的文章	0(0%)
从提交到完全评审需要的时间	超过 80 天
从提交到出版的时间	超过 150 天

Paolo Menesatti 教授

6. 出版物

CIGR 电子期刊
主编 Wang Yingkuan 博士
ISSN 1682-1130
提交同行评审手稿至
www.CIGRjournal.org

再从 CIGR 期刊的开放期刊系统 (OJS) 实施, 提交稿件和注册用户人数持续增加。下表展示了 CIGR 期刊使用 OJS 后 2010 年 10 月至 12 月的数据。

注: 同行评议的文章有时达不到 100%, 因为重新提交的文章会在接收、拒绝或正在审查过程中。

2010 年 10 月至 12 月, 共提交了 32 篇手稿, 数量少于 7 月-9 月的 46 篇, 4 月-6 月的 33 篇。平均评审并出版一篇文章的时间远远超过 30 天 (与第一季度的数据相比)。我们可以看到 68% 提交的文章在等待分会编辑的评审。有很多原因, 如一些分会编辑退休交接不畅、分会编辑数量有限、工作量大、使用 OJS 在线评审不熟练以及一些个人原因

等。许多作者抱怨耽误时间长。应该采取措施加快评审速度。

截止到 2011 年 3 月 28 日, CIGR 期刊通过 OJS 注册的人数达到 5738 人, 其中 2070 是新注册用户, 注册读者达到 5233 人, 2030 是新读者, 其中有 978 人注册为评审人。与 2010 年底相比, 注册人数在这三个月内有显著提升。但由于注册信息不完善, 尤其是一些对评审不感兴趣的注册信息, 根据他们的经验, 很难选出合适的评审人。CIGR 期刊欢迎您的参与与支持。如果您还未注册, 请通过网站注册成为作者和评审人。

而且, 共计有 225 篇手稿已提交至 CIGR 期刊, 11 篇已接受, 剩下的正在评审过程中, 谢谢。

CIGR 期刊主编 Wang Yingkuan 博士

CIGR 分会委员会 (2011)

分会 I	土壤与水 (主席: Guanhua Huang [中国])
分会 II	结构与环境 (主席: Thomas Banhazi [澳大利亚])
分会 III	植物生产 (主席: John K. Schueller [美国])
分会 IV	农业能源 (主席: Janusz Piechocki [波兰])
分会 V	系统管理 (主席: Claus Gron Soerensen [丹麦])
分会 VI	生物加工 (主席: Linus Opara [南非])
分会 VII	信息技术 (主席: Seishi Ninomiya [日本])

所有关于即将举办活动的信息需均提交至 CIGR 总秘书处
秘书长 **Toshinori Kimura** 博士教授
主编 **Yutaka Kaizu** 博士副教授

北海道大学农学研究部

地址：Kita-9, Nishi-9Kita-ku, Sapporo, Hokkaido060-8589, Japan

电话：+81-11-706-3885；传真：+81-11-706-4147，E-mail: cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp

免责声明：

CIGR 通讯是由 CIGR 总秘书处发行的季刊。该通讯还提供英语、法语、阿拉伯语和俄语版本。CIGR 不对撰稿人所表达的观点负责。我们尽力保证该通讯中内容准确，但编委不担保或暗示其完全准确。对于任何个人和实体由于该通讯内容而引发的任何损失或损害，编委不承担任何责任和义务。

编辑、排版、发行：中国农业工程学会秘书处
通讯地址：北京市朝阳区麦子店街 41 号
电 话：010—65910066—2502/3502
电子邮件：hqcsae@agri.gov.cn

责任编辑：管小冬 武耘
邮政编码：100125
传 真：010—65929450
地 址：<http://www.csae.org.cn>

翻译单位：中国农业大学能源工程与低碳技术研究室
通讯地址：中国农业大学东校区 184 信箱
电 话：010—62737693/6712
电子邮件：rjdong@cau.edu.cn

主 编：董仁杰
翻 译：衣立
传 真：010—62737704/7693
网 址：<http://www.rri.org.cn>